



**AÑO XX—Número 31**

**30 de Julio de 1933**

**Redacción: Casa Rectoral, Teléfono 88**

**Administración: Pi y Margall, 13**

**Imprenta: Castelar, 22**

Precio de la suscripción:  
0'50 pesetas al mes

**VINARÓZ**



## "LA ARAGONESA"

Papelería, Librería y Objetos de escritorio

Fonógrafos, discos e instrumentos de cuerda y accesorios

**Julio Fombuena Gómez**

Gasset, 31

**Vinaroz**

# ADOLFO CABADES ADELL

MÉDICO

CONSTITUCIÓN, 37

VINARÓZ (Castellón)

Rayos x, Diatermia, Alta Frecuencia,  
Corrientes Galvánicas, Farádicas, Gal-  
vanocaustia, Masaje Vibratorio

Consulta de 11 a 1

## PRODUCTOS LITURGICOS ROURA

Productos patentados para el culto católico

Lámparas para el Santísimo, Mechas para las mismas de gran duración-Carbón para el incensario-Inciensos de esquisito aroma Ceras litúrgicas-Velos metálicos de artístico ornato Algodón y pasta para iluminaciones rápidas-Vinum missae Aceites refinados Brazos metálicos expresamente adaptados a la LAMPARA ROURA

**Oficinas y Talleres**

San Cristobal, 14

**Dirección Postal:**

Productos Litúrgicos ROURA

**FIGUERAS** (Gerona)

# San Sebastián

Revista Semanal Vinarocense

## Parábola del mayordomo infiel

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: «Era-se un hombre rico, que tenía un mayordomo; del cual por la voz común vino a entender que había disipado sus bienes. Llamóle pues, y dijole: ¿Qué es esto que oigo de tí? Dame cuenta de tu administración; porque no quiero que en adelante cuides de mi hacienda. Entonces el mayordomo dijo entre sí: ¿Qué haré, pues mi amo me quita la administración de sus bienes? Yo no valgo para cavar, y para mendigar no tengo cara. Ya sé lo que he de hacer, para que, cuando sea removido de mi mayordomía, halle personas que me reciban en su casa. Llamando, pues, a los deudores de su amo, a cada uno de por sí, dijo al primero: ¿Cuánto debes a mi amo? Respondió: Cien barriles de aceite. Díjole: Toma tu obligación, siéntate, y haz al instante otra de cincuenta. Dijo después a otro: ¿Y tú cuánto debes? Respondió: Cien coros de

trigo. Díjole: Toma tu obligación, y escribe otra de ochenta. Y el amo alabó a este mayordomo infiel (no por su infidelidad, sino) de que hubiese sabido portarse sagazmente: porque los hijos de este siglo son en sus negocios más sagaces que los hijos de luz. Así os digo yo a vosotros: Granjeaos amigos con las riquezas (manantial) de iniquidad: para que, cuando falliereis, seais recibidos en las moradas eternar. (Lucas, XVI, 1-9).

En esta parábola, que es el Evangelio de este domingo, nos habla Jesucristo del uso que se debe hacer de las riquezas.

Es de notar que al nombrar el divino Maestro las riquezas las denomina *riquezas que sirven para el mal*.

Por lo cual dijo en otra ocasión: «¡Cuán difícil será entrar en el reino de Dios a los que poseen riquezas!»

Esto procede de los peligros que nacen de la fortuna. El rico se

halla expuesto a poner su corazón en los bienes terrenos y olvidar a Aquel que se los ha dado.

La riqueza hace con frecuencia a los hombres duros, sensuales y orgullosos. «Los que quieren vivir como ricos, dice San Pablo, se lanzan a las tentaciones y a los peligros. Caen en una locura de deseos insanos y funestos que sumen a los hombres en la muerte y la perdición. Porque la concupiscencia es la raíz de todos los males». Finalmente, también está expuesto el rico a no hacer de sus riquezas el uso para el cual las ha recibido. No tiene de sus riquezas el rico la propiedad absoluta, sino que es, en cierto modo, el administrador solamente. El *hombre rico* del Evangelio es Dios; nosotros somos el *administrador* de los bienes que Dios nos ha dado y de esa administración la hemos de dar cuenta, por consiguiente hemos de administrar según la intención del dueño, que es Dios. No tiene el hombre derecho para gastar a su antojo los bienes que de Dios ha recibido y para hacerles servir para su único provecho. Puede retener lo que sea necesario, lo demás debe ir a los pobres. Los bienes terrenos han sido creados para subvenir a las necesidades de todos y susceptibles de apropiación privada conservan, según el orden es-

tablecido por Dios, un destino comunal. Aquellos las apartan de su fin providencial, las acaparan en cantidad para su uso exclusivo. Muy pocos en número son los que comprenden su misión y los graves deberes que las impone la riqueza.

Viene a este propósito citar la doctrina de la Iglesia expresada por el gran Pontífice León XIII en su célebre Encíclica *Rerum Novarum*.

«En cuanto al uso que debe hacerse de las riquezas, dice el gran Papa, hay una excelente doctrina que la filosofía no hizo más que entever, pero que la Iglesia perfeccionó y la enseña y recomienda, trabajando para que sea no solo conocida, sino practicada. El fundamento principal de esta doctrina es que debe distinguirse entre la legítima posesión de los bienes y el uso legítimo de los mismos. Poseer algunos bienes en propiedad es derecho natural del hombre y usar de este derecho, sobre todo desde que se vive en sociedad, es no solo lícito sino absolutamente necesario».

Si se pregunta empero cual es el uso legítimo que de dichos bienes debe hacerse, la Iglesia responde con Santo Tomás: que en cuanto al uso no debe tener el hombre las cosas externas como exclusiva-

mente propias, sino comunes, de tal suerte que haga a los demás partícipes de ellas, en cuanto lo necesiten, por lo cual dice el Apóstol, *den los ricos y repartan con abundancia*. Satisfechos, pues, la necesidad y el decoro propios, deber es socorrer con lo sobrante a los indigentes».

Hasta aquí el Papa.

Por consiguiente si los que tienen riquezas las han recibido de Dios para que las administren con el recto fin indicado, deben acreditar la honrosa confianza que les ha hecho la Providencia, para que fuesen sus administradores en la tierra, siendo buenos *administradores* dando lo sobrante a los necesitados!

¡Ricos! sois censualistas de Dios y en manera alguna podeis defraudar el censo que le debeis.

Un santo Padre de la Iglesia, San Pedro Crisólogo, hablando de ese censo que de sus propiedades deben los ricos al primer propie-

tario, que es Dios, tiene una palabra hermosamente gráfica cuando de los pobres dice, que son los *recaudadores* de estos censos que a Dios han de pagar todo propietario par la posesión y usufructo de su propiedad. El censo se debe al señor principal, mas este puede cobrarlo mediante la persona de un *recaudador* que en este caso son los pobres y las necesidades sociales entre las cuales la primera es la religión en sus obras de culto y pública moralización.

Demos, pues, con abundancia a los pobres que si de ellos es el reino de los cielos, con esto nos granjearemos amigos y ellos serán nuestros valederos ante Dios y los que nos recibirán, según dice el Divino Maestro en los eternos tabernáculos de la gloria cuando llegue el día de dar cuenta a Dios de nuestra administración, que será el día de nuestro fallecimiento y en el instante de exhalado el último suspiro.

---

## De todas partes

Gran manifestación de fe en Tréveris.—  
*Cerca de cuarenta mil personas ante la Sagrada Túnica.*

*Von Papen asiste en nombre del Gobierno del Reich.*

*Berlin:* Desde Roma, satisfecho

como católico, llegó en avión von Papen a Tréveris, la más antigua y latina de las ciudades del Reich. Del Sarre acudió un ministro; de Bezlín, un representante del Gobierno de Prusia; de toda Alema-

nia, delegaciones, y del Rin, millares de católicos. A los cuarenta y dos años vuelve a exponerse siete semanas la túnica de Nuestro Señor. La túnica que fué sorteada entre los soldados cuando crucificaron a Jesucristo y adquirida en el siglo IV por Santa Elena, fué regalada por ésta a su ciudad natal. Para adorarla se desviven ahora los católicos de media Europa. Sólo trenes especiales de peregrinos hay ya combinados más de 1.000. Ayer desfilaron ante la sagrada reliquia de 30 a 40.000 personas. En el atrio románico de la Catedral, la más vieja de las del Reich, recibía a las autoridades en la mañana del domingo el Obispo de la ciudad, doctor Bornewasser. La misa pontifical fué rezada por el doctor Schulte, Arzobispo de Colonia. El sermón estuvo a cargo del Obispo.

**Bélgica.**—*Un religioso condecorado.*—El Episcopado belga encargó al P. Angel, vicario del convento de los PP. Capuchinos de Mons, el cuidado espiritual de los forasteros, gitanos y vagabundos de Bélgica, dándole la correspondiente jurisdicción. El Rey, en vista de los grandes servicios hechos a la patria en el cumplimiento de este singular ministerio, nombró al P. Angel Caballero de la Orden de la Corona.

**Checoslovaquia.**—*Otro franciscano*

*condecorado.*—Por los méritos contraídos en servicio de la patria, fué agraciado con la insignia de Caballero de la Orden del León Blanco el P. Estanislao Bulic.

**Estados Unidos.**—*Una calle en honor de un Jesuíta.*—Cuando en España hubo un alcalde como el del pueblo natal del célebre P. Isla, que quitó la placa que daba a una calle el nombre del hijo más ilustre de aquel pueblo, para sustituirla con la de Lenin, en Detroit, la gran ciudad norteamericana ya famosa por la fábrica de automóviles Ford, tuvieron la ocurrencia de rendir homenaje al P. Patricio Mac Nichols, jesuíta, presidente de la Universidad de aquella población, fallecido hacia poco. El Ayuntamiento o consejo municipal, tomó el acuerdo por unanimidad, de cambiar el nombre de una de las principales calles de la ciudad para rotularla así: «Mac Nichols Boulevard» en honor de aquel P. Jesuíta.

**Francia.**—*Francia reconoce el mérito del clero.*—De la *Revista Católica*, que se publica en El Paso (Texas-Estados Unidos), número correspondiente al 19 de febrero del corriente año, copiamos lo siguiente: «En la medida que rebaja al Gobierno español el vil apasionamiento con que está tratando a personas del Clero, benemérito de

la Iglesia y de la Patria, en la misma enaltece, por el contrario, al Gobierno francés el justo oprecio que hace del verdadero mérito, poniendo, por de pronto a un lado cualquiera animadversión que pudiera sentir contra la Iglesia y sus miembros más conspicuos. Bien sabe la nación francesa que los honores de los hijos honran y exaltan a la madre. Recientemente traía la Prensa el alto honor que el ministro de Instrucción Pública de Francia tributó al sabio profesor el canónigo Dies, considerado como la primera autoridad de Francia sobre la filosofía de Platón, condecorándolo con la insignia de Caballero de la Legión de Honor. Con esa ocasión, la Prensa nacional dedicó varios artículos encomiándolo por su extraordinario conocimiento de la filosofía del maestro de Aristóteles. Y pensar que por este tiempo se privaba en España a un sabio sacerdote de la cátedra que él sa había conquistado con unas oposiciones brillantísimas.

»La Academia de Ciencias Morales y Políticas acaba de acoger entre sus miembros al señor Obispo de Estrasburgo, Moseñor Carlos Ruch. Aunque ordinariamente las elecciones son por oposición, en el caso de su Ilma. la elección fué unánime por parte de todos los miembros presentes al ser propues-

ta su candidatura. Más aún, los demás candidatos al puesto académico, entre los cuales se hallaban un exministro y varios economistas y sociólogos de nombre, retiraron sus candidaturas al saber que el señor Obispo iba a presentar la suya. El nuevo e ilustre académico posee además las condecoraciones de comandante de la Legión de Honor y la de Gran Oficial de la Orden de Leopoldo II.

»En la diócesis de Digne, la Comunidad de Grenoble eligió a un religioso, el P. Lorenzi, como miembro de su asamblea. En la misma diócesis el pueblo de Saint Geniez escogió a su párroco para alcalde de aquella comunidad.»

A estos hechos añadamos otro: El Cardenal Verdier, arzobispo de París, por encargo del presidente de la República, puso sobre el pecho de un franciscano, Fr. Marcial Bayard, en el convento de Fontenay-sous-Bois, la insignia de la Legión de Honor, en reconocimiento de los servicios prestados a la patria durante la guerra, en la que perdió ambos pies.

*Italia.—Otro condecorado más.—* A fines del año pasado el rey Victor Manuel otorgó al arzobispo Roy del Dodecaseno, Mons. Juan María Casteliani, Franciscano, la condecoración de Gran Oficial de la Corona de Italia, por su labor ad-

mirable en pro de la religión y de la patria.

Un discurso del Papa sobre el Catecismo.—Su Santidad ha recibido a los participantes en la Semana Nacional para el Apostolado Catequístico, que ha organizado la presidencia Central de la Juventud Católica.

En un discurso a ellos dirigido, el Papa expuso la vital importancia de los estudios catequísticos diciendo que el Apostolado Catequístico es el primero de los apostolados.

Ahora bien, Su Santidad desea que la enseñanña del catecismo no sea, sobre todo, teórica, sino más exquisitamente concreta, con tendencia sustancial y esencialmente práctica por el hecho de que la Religión no es puramente una doctrina filosófica, sino un ordenamiento de la vida, de toda la vida humana, en sus debidas relaciones con la divinidad.

El Catecismo debe, pues, enseñar a vivir la vida cristiana y los frutos de la Redención, de la cual celebramos el 19 centenario, son precisamente la vida cristiana en todas sus direcciones y en todas sus posibilidades

de expansión, en la vida espiritual, en la doméstica, en la vida privada, en la pública y en general en la vida que responde al pensamiento, mandato y deseos del Redentor.

La Virgen del Carmelo.—La milagrosa imagen de la Virgen del Carmelo, que había sido trasladada a Roma para ser restaurada, volverá a su primitivo lugar, el monte del Carmelo, en Palestina, acompañada por una magna peregrinación nacional italiana.

En la actual semana ha sido llevada la imagen al Vaticano para recibir el homenaje de Su Santidad. Después un tren especial llevará la imagen a Nápoles, donde será colocada en el puente de mando del vapor en que irá a Palestina. En el mismo barco irá la peregrinación nacional Italiana.

Formada que sea la peregrinación en la proximidad de Caifa, se organizará una procesión para trasladar la imagen al Monte del Carmelo.

La peregrinación después celebrará la fiesta de la Esaltación de la Santa Cruz en el Calvario.

El Catecismo es la ciencia práctica que hace los mejores ciudadanos. ¿Donde hallar mejor código moral?



## Mariposa

Dame aire sano y te daré salud  
dame salud y te daré alegría,  
dame diaria lección de catecismo  
y te daré honradez, bondad, justicia;  
dame estas tres virtudes  
y te daré una patria sin estigmas.

FINA MAR



—La Rda. Superiora y Sor Rosario del S. Hospital y dos religiosas del Colegio del S. C. se encuentran en Burriana practicando los s. ejercicios,

### SERVICIO RÁPIDO SEMANAL

Entre los puertos de  
*Vinaroz y Barcelona*

por el vapor VIRGEN DE AFRICA

Admitiendo carga y pasaje.

Salida de Vinaroz: Todos los miércoles a las 4 tarde. Llegada a Barcelona Los jueves a las 6 de la mañana.

Para informes en Barcelona: Marítima Sucesora de P. Garcias. - Plata núm. 4 en Vinaroz a su Consignatario J. Aragnés Simó. Costa y Borrás, 9.

—Después de larga enfermedad, de varios meses, sufrida muy resignadamente, salió a oír la s. Misa en acción de gracias el pasado miércoles la Srta. Dolores Serret. Para restablecerse completamente marcha unos días a Morella. Imposibilitada de visitar a sus relacio-

nes que tanto se han interesado por su salud nos ruega que en su nombre demos las gracias a todos expresando su vivo reconocimiento.

—El Maestro D. Juan Bta. Miralles ha sido destinado para la escuela de Hostalet, cerca de Benasal, habiéndose posesionado de la misma regresando a Pedra y Coma para recoger el ajuar de casa y venir con su hermana a esta. Lo celebramos.

—El Rdo. D. Andrés Roca ha regresado de Castellón con su hermanito después de permanecer allí unos días con sus Sres, tios.

—Aprovechad los monederos por viejos que sean pues con el Tinte que vende la Drogueria Esteller quedan como nuevos.

—Se encuentra entre su familia por haber termido el servicio el joven soldado Pepito Llatser. La enhorabuena.

—La *Gaceta* anuncia la vacante de médico forense del Juzgado de Instrucción de esta.

—CHALET en inmejorables condiciones, junto al pueblo. Informes en esta Administración.

## Moto-Nave "PEPITO"

Servicio fijo y rápido entre Barcelona y Vinaroz a precios reducidísimos.

**SALIDAS** } De Barcelona todos los miércoles  
De Vinaroz todos los sábados

Fletamentos combinados con todos los puertos de España, con entrega de conocimiento directo.

Para informes: a sus consignatarios

En **BARCELONA**; José Morey-Cristina, 1: tef.º 13836.

En **VINARÓZ**: Antonio Esparducer Vidal (hijo de A. Esparducer Adell), Gasset 5, Tef. 74

—Doña Prudencia Cros de Llopis ha permanecido en cama varios días por contusión en un pie al bajar de un carruaje.

—Se encuentra enferma la Srta. Ana Sorolla desde hace algún tiempo y celebraremos que pronto quede restablecida.

—Doña Dolores Bover ha marchado a Castellón para pasar unos días con sus sobrinos.

Venta de Aceites Puros de Oliva al Detall

**JOSÉ M. CHILLIDA**

RAFELS GARCIA, 73

TELEFONO, 67

**VINARÓZ**

—Se encuentra en Fuente Ensegures doña Pepita Morros Vda. de Planas. El joven Raquel Selma se encuentra también allí desde hace unos días con su tía doña Teresa Antolí.

—Se encuentra veraneando en su chalet de esta la familia de D. Gerardo Delmás.

—Salvador Miralles. *Sileno* Corredor de fincas. Costa y Borrás, 52. Vinaroz.

—El pasado lunes hubo otro choque de un auto que venía de Barcelona contra el pretil del puente sobre el *Servol* arrojando dos sillares al suelo, quedando el coche con las ruedas delanteras destrozadas. Los heridos después de curados en la ciudad continuaron su viaje.

—El miércoles por la noche mientras D. Sebastián Sabater, de la fábrica de hidráulicos, y familia, se hallaban tomando el fresco, se introdujo en su casa, por la parte trasera que da a los huertos, un individuo que trataba de robarles. Una niña de 18 meses, que se hallaba en la cunita, al ver una cara extraña, se puso a llorar, y fué cuando la esposa del Sr. Sabater notó el desorden de los muebles y pidió auxilio. El *huesped* había escapado.

—Los productos de belleza Risler y al fina colonia Oro de ley 1<sup>rs</sup> vende la droguería Esteller.

El mejor surtido en Collares Pendientes y Broches lo encontrareis en la Droguería Esteller.

## SE VENDE

Madera de pino de todas clases y medidas, una prensa hidráulica grande con accesorios, una báscula para pesar carros, fuerza 5000 kilos, una bomba Pefaffer para agua, de gran rendimiento, depósitos de hierro de gran cabida, aparatos para una fábrica de alcohol tubo de todas clases para cercas. Se vende baratísimo por ser procedente de una quiebra. Todo está depositado en la fábrica de Francisco Alifonso en la estación. Teléfono núm. 81.

—El Suboficial D. Antonio Fabregat se encuentra con permiso en esta. Llegó de Valencia D. José Redó Gilabert. Se encuentra también aquí el Maestro D. Isidoro Boix con su señora esposa y la Maestra doña Angelita Arseguet, Bienvenidos.

—Facilitaremos a 5 pesetas franco de porte, los cien ejemplares de la Carta Encíclica de S. S. dirigida recientemente a los católicos españoles. Dirigirse a la Amón. de «San Sebastián».

—Se encuentra enferma de cuidado la Srta. Encarnación Parera. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

**JAIME CHILLIDA**

## ABOGADO

Dozal 23                      Teléfono 2 5A

—Están veraneando en sus respectivos chalets las familias de D. Juan Falcó, D. Antonio Franco, D. Pascual Ibáñez, D. Juan Artola, D. Angel Giner Roca, D. Luis Vives, D. Bta. Morales, D. Santiago Falcó y de D. Manuel Piñana.

—Doña Josefa Cortina y D. José Gil han marchado unos días a Valencia para regresar en breve a esta.

*Visita.* Regresó a Barcelona de donde vino a pasar unos días con su familia de esta, el jóven perito aparejador don Juan Sabater Pascual. Celebramos haber tenido el gusto de saludarle.

—*De Palma de Mallorca:* Llegará mañana D. m. procedente de la capital de las Baleares la joven Srta. Teresa Sabater Pascual, hija de nuestros buenos amigos D. León y doña Teresa. Desde Barcelona la acompañará su primo D. Rafael Llatser. Sea bien venida.

—*A Cestona:* Para veradear con su señora madre marchó el miércoles a Cestona, la señora doña Cristina Díaz de Vicent, acompañada de sus hijos Javierito y María Lidón. Lleven feliz viaje.

—*Defunción:* En el hospital de Castellón falleció el día 26, a consecuencia del tifus, el soldado de cuota Agustín Sancho Querol, vecino de Alcanar. E. P. D.

—*Saludo.* El jóven abogado D. Manuel Aragonés Cucala, nos dirige atento saludo participándonos haberse constituido en Castellón la Junta Provincial Agraria de la cual es presinte.

Muy agradecidos por tal deferencia deseamos al Sr. Aragonés, el mayor acierto en el desempeño de su cargo.

—*Precios de plaza.* La almendra marca de 1931 se paga a 6 pesetas y la de 1932 a 7'50, algarroba a 2, maíz 3'75, trigo de las eras a 6 y de las máquinas a 6'50 arbejones 5'25, habones 4'50, cebada de las eras a 2'50 y de máquina a 2'75, aceite de 13 a 15 ptas. y patatas a 0'60 pesetas arroba.

—*Se alquila* chalet junto al mar en la playa de la Llavatera. Razón en la administración de este periódico.

## Moto-Nave "PEPITO"

Servicio fijo y rápido entre Barcelona y Vinaroz a precios reducidísimos.

**SALIDAS**

De Barcelona todos los miércoles  
De Vinaroz todos los sábados

Fletamentos combinados con todos los puertos de España, con entrega de conocimiento directo.

Para informes: a sus consignatarios

En **BARCELONA**; José Morey-Cristina, 1: tef.º 13836.

En **VINARÓZ**: Antonio Esparducer Vidal (hijo de A. Esparducer Adell), Gasset 5, Tef. 74

—Doña Prudencia Cros de Llopis ha permanecido en cama varios días por contusión en un pie al bajar de un carruaje.

—Se encuentra enferma la Srta. Ana Sorolla desde hace algún tiempo y celebraremos que pronto quede restablecida.

—Doña Dolores Bover ha marchado a Castellón para pasar unos días con sus sobrinos.

Venta de Aceites Puros de Oliva al Detall

**JOSÉ M. CHILLIDA**

RAFELS GARCIA, 73 TELEFONO, 67

**VINARÓZ**

—Se encuentra en Fuente Ensegures doña Pepita Morros Vda. de Planas. El joven Raquel Selma se encuentra también allí desde hace unos días con su tía doña Teresa Antolí.

—Se encuentra veraneando en su chalet de esta la familia de D. Gerardo Delmás.

—Salvador Miralles. *Sileno* Corredor de fincas. Costa y Borrás, 52. Vinaroz.

—El pasado lunes hubo otro choque de un auto que venía de Barcelona contra el pretil del puente sobre el *Servol* arrojando dos sillares al suelo, quedando el coche con las ruedas delanteras destrozadas. Los heridos después de curados en la ciudad continuaron su viaje.

—El miércoles por la noche mientras D. Sebastián Sabater, de la fábrica de hidráulicos, y familia, se hallaban tomando el fresco, se introdujo en su casa, por la parte trasera que da a los huertos, un individuo que trataba de robarles. Una niña de 18 meses, que se hallaba en la cunita, al ver una cara extraña, se puso a llorar, y fué cuando la esposa del Sr. Sabater notó el desorden de los muebles y pidió auxilio. El *huesped* había escapado.

—Los productos de belleza Risler y al fina colonia Oro de ley 1<sup>rs</sup> vende la drogeria Esteller.

El mejor surtido en Collares Pendientes y Broches lo encontrareis en la Drogeria Esteller.

## SE VENDE

Madera de pino de todas clases y medidas, una prensa hidráulica grande con accesorios, una báscula para pesar carros, fuerza 5000 kilos, una bomba Pefaffer para agua, de gran rendimiento, depósitos de hierro de gran cabida, aparatos para una fábrica de alcohol tubo de todas clases para cercas. Se vende baratísimo por ser procedente de una quiebra. Todo está depositado en la fábrica de Francisco Alifonso en la estación. Teléfono núm. 81.

—El Suboficial D. Antonio Fabregat se encuentra con permiso en esta. Llegó de Valencia D. José Redó Gilabert. Se encuentra también aquí el Maestro D. Isidoro Boix con su señora esposa y la Maestra doña Angelita Arseguet, Bienvenidos.

—Facilitaremos a 5 pesetas franco de porte, los cien ejemplares de la Carta Encíclica de S. S. dirigida recientemente a los católicos españoles. Dirigirse a la Amón. de «San Sebastián».

—Se encuentra enferma de cuidado la Srta. Encarnación Parera. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

**JAIME CHILLIDA**

## ABOGADO

Dozal 23

Teléfono 2 5A

—Están veraneando en sus respectivos chalets las familias de D. Juan Falcó, D. Antonio Franco, D. Pascual Ibáñez, D. Juan Artola, D. Angel Giner Roca, D. Luis Vives, D. Bta. Morales, D. Santiago Falcó y de D. Manuel Piñana.

—Doña Josefa Cortina y D. José Gil han marchado unos días a Valencia para regresar en breve a esta.

*Visita.* Regresó a Barcelona de donde vino a pasar unos días con su familia de esta, el joven perito aparejador don Juan Sabater Pascual. Celebramos haber tenido el gusto de saludarle.

—*De Palma de Mallorca:* Llegará mañana D. m. procedente de la capital de las Baleares la joven Srta. Teresa Sabater Pascual, hija de nuestros buenos amigos D. León y doña Teresa. Desde Barcelona la acompañará su primo D. Rafael Llatser. Sea bienvenida.

—*A Cestona:* Para veradear con su señora madre marchó el miércoles a Cestona, la señora doña Cristina Díaz de Vicent, acompañada de sus hijos Javierito y María Lidón. Lleven feliz viaje.

—*Defunción:* En el hospital de Castellón falleció el día 26, a consecuencia del tifus, el soldado de cuota Agustín Sancho Querol, vecino de Alcanar. E. P. D.

—*Saludo.* El joven abogado D. Manuel Aragonés Cucala, nos dirige atento saludo participándonos haberse constituido en Castellón la Junta Provincial Agraria de la cual es presinte.

Muy agradecidos por tal deferencia deseamos al Sr. Aragonés, el mayor acierto en el desempeño de su cargo.

—*Precios de plaza.* La almendra marca de 1931 se paga a 6 pesetas y la de 1932 a 7'50, algarroba a 2, maíz 3'75, trigo de las eras a 6 y de las máquinas a 6'50 arbejones 5'25, habones 4'50, cebada de las eras a 2'50 y de máquina a 2'75, aceite de 13 a 15 ptas. y patatas a 0'60 pesetas arroba.

—*Se alquila* chalet junto al mar en la playa de la Llavatera. Razón en la administración de este periódico.

—Ha sido amonestado en la Parroquia para contraer en breve matrimonio el joven Vicente Pérez con la señorita Rafaela Polo.

La enhorabuena mas cumplida

—También han sido proclamados para contraer matrimonio el joven Julián Párreres con la señorita Josefa Irene Ferrás y Elías Llonart con la señorita Josefa Farcha. A todos nuestra enhorabuena.

—Para establecer colegios de enseñanza han sido llamadas a Lieja (Bélgica) las Hermanas de la Consolación. Imposibilitadas en su patria para dedicarse a la enseñanza irán a prestar sus servicios a otros pueblos amantes de la libertad y de la cultura que se aprovecharán de los valores educativos de las Congregaciones religiosas españolas para su bienestar y prosperidad.

—*Amistad con Rusia:* Se ha firmado por fin el decreto del reconocimiento del Gobierno de Rusia por la República española.

Al alcance de todas las inteligencias está la consideración de cuán nefasta y perjudicial nos va a ser una amistad que lleva inevitablemente el entronque de una propaganda malsana y subversiva como es la soviética. En el orden comercial tampoco creemos que nos ha de ser muy beneficioso el trato con un país de dudosa solvencia y de una moral desacreditada, que vendrá a sacar de nosotros el máximo partido posible, pero con escasa compensación.

Hacia los Soviets se tienden miradas complacientes de nuestros revolucionarios, después del idilio con Méjico. Los dos pueblos que fascinan, especialmen-

te los socialistas, y cuyas huellas siguen con el resultado que, por demasiado sabido, se calla. Su ilusión es que España quede emparedada entre Méjico y los soviets,

En estos días se ha suicidado en Moscú N. A. Skrypnik, miembro de Comité Ejecutivo Central del partido comunista de la República Soviética y de la delegación política ucraniana, íntimo colaborador de Lenine.

Skrypnik —dice «The Times», de donde copiamos la noticia — era una personalidad tan relevante entre los Soviets, que el año último se celebró entoda Rusia el sexagésimo aniversario de su nacimiento con participación del Estado.

Este año, a consecuencia del desastre de la política comunista en las regiones agrícolas, y en especial en Ucrania, hambrienta, destrozada y hundida en la miseria, el Gobierno de los Soviets envió a dicha región al camarada Postysheff con poderes dictatoriales. Skrypnik se esforzó por contener los ímpetus salvajes y los crueles procedimientos del delegado. Cayó en su desgracia. Fué perseguido y atropellado despiadadamente.

—Siguen las fiestas de las calles.

El martes celebró la calle de San Jaime la fiesta a su titular con misa en la Arciprestal, siendo muchos los vecinos qua dicho día con tal motivo comulgaron

—El miércoles la calle de Santa Ana celebró también con misa en la Parroquia la fiesta de su santa Patrona con gran asistencia.

—También la partida de San Jaime ce-

lebró la fiesta del Santo Apóstol Patrón de España con alegres festejos en las fincas particulares acudiendo un gran gentío,

—El próximo viernes, fiesta de Santo Domingo de Guzmán celebrarán sus devotos de la calle Mayor misa a las 8 de la mañana en el altar del *Rosario* de la Arciprestal,

—*La fiesta del Salvador.* El próximo domingo se celebrará la antiquísima fiesta del Santísimo Salvador por un devoto Mayoral voluntario, reanudándose la tradicional costumbre nombrándose Mayorales en dicho día.

—*El Convenio comercial con los soviets.*

Los naranjeros advierten al Gobierno de los perjuicios que causará a Valencia

POR LAS REPRESALIAS QUE TOMARAN OTROS  
PAISES

VALENCIA, 26.--La ponencia naranjera, que continúa reuniéndose en el

- Ayuntamiento, ha dirigido al jefe del Gobierno y a los ministros de Estado, Agricultura e Industria un telegrama que dice así:

«Ante anuncio negociaciones comerciales con Rusia, para enviar hierros y aceros vizcainos a cambio maderas dicho país, esta Asamblea advierte respetuosamente al Gobierno de los seguros perjuicios que representaría dicho convenio para la economía valenciana, por las represalias que seguramente adoptarían países consumidores de nuestra naranja.—Lambies, alcalde de Valencia».

—Hoy se celebra en la Arciprestal la solemne fiesta al Niño Jesús de Praga que anualmente le dedica la distinguida familia Miravet Redó. Por la mañana a las 7 misa de comunión. A las 9 y me-

dia tercia y misa solemne a voces con sermón por el Sr. Arcipreste. Por la tarde vísperas y primer día de novena, la cual continuará todos los días durante la misa que se dirá en el altar del Niño Jesús de Praga a las 7 a intención de la misma distinguida familia Miravet-Redó

La merienda de hoy a los niños del Corvento será costeada por los esposos Don Cristóbal Miravet y doña Agustina Redó de Miravet, y sus hijos. El Señor se lo premie y agradecidísimos a su caridad.

—*Pan y Catecismo.* Como todos los domingos y fiestas hoy misa a las 8, después catecismo y por la tarde *merienda* costeada por la distinguida y muy querida familia Miravet-Redó.

*Aviso importante* a nuestros niños y niñas. Esta tarde deben quedarse después de la merienda los niños y niñas a los que todavía no se les haya tomado medidas para las prendas de vestir,

*Una súplica a las señoritas del Roperero* Se han de cortar y coser unas CUATROCIENTAS *prendas* de vestir para nuestros queridos niños y niñas, por lo cual se encarece a las señoritas del Roperero su asistencia a las once en la sacristía de la Arciprestal en donde se les entregarán las prendas que hayan de coser.

Trabajemos todos por nuestros niños unos cosiendo y otros proporcionando telas y dinero para comprarlas.

*Nuestra gratitud.* La hemos de testimoniar a dos señoras que nos han dado algunos metros de tela para vestidos.

Hemos hecho una compra notable de tela, pero aun falta bastante. Esperamos empezar el próximo número la lista de donativos. ¿La empezaremos?

—*Biblioteca circulante.* El próximo domingo quedará abierta al público la *Biblioteca circulante* cuyo fin es la difusión de sanas y amenas lecturas.

Comprenderá 4 secciones:

- 1.<sup>a</sup> Catequesis.
- 2.<sup>a</sup> Piedad.
- 3.<sup>a</sup> Religión y ciencia.
- 4.<sup>a</sup> Apologética.
- 5.<sup>a</sup> Novelas.

El índice de todos los libros de la Biblioteca circulante estarán expuestos en el cancel de la Arciprestal. Durante todas las mañanas de los domingos y días festivos podrán pedirse los libros que se deseen, los cuales podrán retenerse por ocho días prorrogables.

—*Aunque tarde...* Don Miguel Unamuno habla de política. Alude a los Tribunales mixtos para decir: «Se adopta la injusticia como norma y el atropello como fundamento de una actuación». Y luego añade: «Esto es desgobernar: aunque se crean gobernantes, los hombres que rigen al país son, en realidad, desgobernantes».

«Ante el fantasma de unos posibles desórdenes, el Gobierno se cohibe y se inclina siempre hacia los socialistas. Es decir se gobierna para los socialistas. cuando la inmensa mayoría de España no es socialista y una gran parte es antisocialista».

¡Cuánto tiempo ha necesitado el señor Unamuno para llegar a estas conclusiones.

—Se encuentra muy mejorado el niño Pepito hijo de nuestros queridos amigos don Mateo Cano y doña Amparo Besalduch de Cano. Vivamente desea-

mos su rápida cura que celebraremos con gran satisfacción.

## Comerciantes - Industriales Artesanos - Propietarios

Desde 1.º de Abril de 1933, la nueva Ley de Accidentes del Trabajo obliga a asegurar los empleados y obreros.

### L' ABEILLE

asegura los riesgos Muerte. Incapacidad permanente. Incapacidad temporal y médico y farmacia.

### L' ABEILLE

Compañía Anónima de Seguros contra los Accidentes. Fundada en 1881

AGENTE GENERAL

JUAN RICART

—*Se aumentan las dietas en la Reforma agraria.* A los presidentes y miembros de todas las Juntas Provinciales.

En sesión celebrada por el Consejo ejecutivo de la Reforma Agraria, y se acordó aumentss, desde primero de julio, a veinticinco pesetas las dietas de los vocales de las Juntas provinciales, y a cuarenta las de sus presidentes. Se acordó igualmente conceder 7'50 pesetas por sesión a los vocales forasteros, a los que ya se venía pagando y se seguirá abonando en lo sucesivo los gastos de locomoción.

—*Congregación:* El próximo domingo a las doce menos cuarto celebrará D. m. junta general la Congregación de María Inmaculada y San Luis Gonzaga.

—*Nataicio.* Ha dado felizmente a luz un precioso niño la joven esposa de nues-



tro amigo, el ilustrado maestro nacional D. Luis Arseguet Costes. Enhorabuena.

—*102 muertos y 140 heridos.* Víctimas del terrorismo en el primer semestre del año. Estallaron 156 bombas y fueron recogidas 538.

Una estadística del semanario «Labor», órgano de la Federación Patronal Madrileña.

En su primer número el semanario «Labor», órgano de la Federación Patronal Madrileña, publica una relación de los atentados de carácter terrorista que han tenido lugar durante el primer semestre del año en curso. La relación se hace por meses, días y poblaciones y su resumen arroja los siguientes datos: El número de muertos sube a 102, y a 140 el de heridos, los explosivos que estallaron alcanzan la cifra de 156, y los que fueron recogidos antes de que hicieran explosión, son 538. Barcelona, Sevilla, Granada, Zaragoza y Valencia son las capitales que más han sufrido de estos actos de terror.

El periódico advierte que los datos son incompletos, y que las cifras pueden elevarse bastante más si han de dar la de los crímenes sociales que ha sufrido el país durante los meses de enero a junio pasados.

—La joven Agustina Miralles Farnós, hija de nuestro amigo Agustín Ordenanza del Grupo de Puertos, y de doña María Farnós Forner, fué al Grao de Castellón a bañarse, el día de San Jaime, y al salir del mar resbaló, fracturándose la muñeca izquierda al apoyar la mano en el suelo. El Dr. D. Sixto García hizo la primera cura y el enye-

sado, confiando que la curación será breve y sin complicaciones. Así lo deseamos.

—*Veraneantes:* Se encuentran veraneando en esta la familia del médico de Roquetas D. Antonio Segura y la del Maestro de Muro de Bellos nuestro amigo D. Francisco Avila Ferrer. Sean bien venidas.

—*Chalet* en punto céntrico de la partida de San Roque con inmejorables condiciones e instalación eléctrica se alquila.

—Han sido bautizados Emilio Prats Forner hijo de Emilio y Reyes apadrinado por Amadeo Roda y María Prats; Carmen Miralles Chaler hija de Manuel y Dolores, apadrinada por José Milián y Dolores Forner; Francisca Bel Martí hija de Bautista y Francisca, apadrinada por Bautista y Soledad Bel. La enhorabuena.

—El jueves falleció a la edad de 17 años el joven Antonio Salvador Ferrer después de haber recibido los Santos Sacramentos de Penitencia Viático y Extremaunción. Damos a sus afligidos padres y demás familia nuestro más sentido pésame y encarecemos a nuestros lectores una oración en sufragio del finado. R. I. P. A.

—Han regresado de Castellón donde permanecieron unas horas los esposos D. Agustín Guarch y doña Rosa Fontanet.

—Han sido acogidos en la Casa de Beneficencia Teresa y Ramón Gimenez Segarra de esta.

---

Imp. Vda. de José Soto-VINARÓZ

# Casa Bernad

PAQUETERÍA - MERCERÍA - PERFUMERÍA

Objetos de escritorio y de regalo, paraguas, sombrillas, corbatas gran novedad  
medias y calcetines de todas clases

Antes de hacer ninguna compra visiten el nuevo establecimiento de la

→ PLAZA JOVELLANO, 6

Es la casa que vende mas barato de VINAROZ  
PRECIO FIJO

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

**ESTOMAGO E  
INTESTINOS**

**DOLOR DE ESTÓMAGO,  
DISPEPSIA, ACEDIAS Y  
VÓMITOS, INAPETENCIA,  
DIARREAS EN NIÑOS Y  
ADULTOS, DILATACIÓN Y  
ÚLCERA DEL ESTÓMAGO  
DISENTERÍA, etc.**

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

VENTA: Principales farmacias del mundo

## MATEO CANO

SASTRE

Taller de confección

Ultimas novedades en todo tiempo

Socorro, 21

VINAROZ

# BANCO DE CASTELLÓN

Capital 20.000.000 de pesetas

## Agencia de VINARÓZ

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

CUENTAS CORRIENTES: . . . . .	A la vista	2	por 100 anual
OPERACIONES DE AHORRO: Libretas ordinarias de Ahorro de cualquier clase, tenga o no condiciones limitativas		3 1/2	por 100 "
IMPOSICIONES: a plazo de tres meses . . . . .		3	por 100 "
" a plazo de seis meses . . . . .		3'60	por 100 "
" a doce meses o más . . . . .		4	por 100 "

Regirán para las cuentas corrientes a plazo, los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO S. A.

CASA CENTRAL: MADRID

Capital 100.000.000 de pesetas

Reservas 59.727.756.67 Ptas.

REALIZA TODA CLASE de OPERACIONES de BANCA y BOLSA

**403 Sucursales en España y Marruecos**

CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

Sucursal en VINARÓZ

### INTERESES QUE ABONA

cfa. cte. a la vista . . . . .	2	por ciento anual
" " a tres meses . . . . .	3	" " "
" " a seis meses . . . . .	3'60	" " "
" " a un año . . . . .	4	" " "
CAJA DE AHORROS	3 1/2	por ciento anual